



GEMEINDE LÜSEN

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN
ZUM LANDSCHAFTSPLAN

COMUNE DI LUSON

NORME DI ATTUAZIONE
AL PIANO PAESAGGISTICO**GENEHMIGUNG**

Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission
Nr. 38/09 vom 02.12.2009

Beschluss des Gemeinderates
Nr. 44 vom 20.10.2010

**Beschluss der Landesregierung
Nr. 1959 vom 29. November 2010**

Veröffentlicht im Amtsblatt der Region
Nr. 50 vom 14.12.2010

APPROVAZIONE

Delibera della I^a Commissione per la tutela del
paesaggio n. 38/09 del 02.12.2009

Delibera del Consiglio comunale
n. 44 del 20.10.2010

**Deliberazione della Giunta Provinciale
n. 1959 del 29 novembre 2010**

Pubblicate sul Bollettino Ufficiale della Regione
n. 50 del 14.12.2010

ÄNDERUNGEN

1. Umwidmung Wald in best. Wiese und Weide,
Beschluss I. LSK. Nr. 29/11 vom 28.09.2011,
Amtsblatt der Reg. Nr. 43 vom 25.10.2011
2. Umwidmung Wald in best. W. und W. und alp. G.,
Beschluss I. LSK. Nr. 14/13 vom 21.08.2013,
Amtsblatt der Reg. Nr. 40 vom 01.10.2013
3. Änderung grün-grün
Beschluss der KGG Nr. 1/13 vom 28.11.2013,
Amtsblatt der Reg. Nr. 13 vom 01.04.2014
4. Änderung grün-grün
Beschluss der KGG Nr. 2/13 vom 28.11.2013,
Amtsblatt der Reg. Nr. 13 vom 01.04.2014
5. Änderung grün-grün
Beschluss der KGG Nr. 102/14 vom 29.05.2014,
Amtsblatt der Reg. Nr. 37 vom 16.09.2014
6. Änderung grün-grün
Beschluss der KGG Nr. 103/14 vom 29.05.2014,
Amtsblatt der Reg. Nr. 37 vom 16.09.2014
7. Änderung grün-grün
Beschluss der KGG Nr. 104/14 vom 29.05.2014,
Amtsblatt der Reg. Nr. 37 vom 16.09.2014
8. Änderung grün-grün
Beschluss der KGG Nr. 244/14 vom 26.11.2014,
Amtsblatt der Reg. Nr. 3 vom 20.01.2015
9. Änderung grün-grün
Beschluss der KGG Nr. 245/14 vom 26.11.2014,
Amtsblatt der Reg. Nr. 3 vom 20.01.2015
10. Änderung grün-grün
Beschluss der KGG Nr. 246/14 vom 26.11.2014,
Amtsblatt der Reg. Nr. 3 vom 20.01.2015

MODIFICHE

1. Trasformazione bosco in prato e pascolo alb.,
Delib. P^a Com.tut.paes. n. 29/11 del 28/09/2011,
Bollettino Uff. della Reg. n. 43 del 25/10/2011
2. Trasformazione bosco in p. e pasc. alb. e verde alp.,
Delib. P^a Com.tut.paes. n. 14/13 del 21/08/2013,
Bollettino Uff. della Reg. n. 40 del 01/10/2013
3. Modifica verde-verde
Delibera della CVV n. 1/13 del 28/11/2013,
Bollettino Uff. della Reg. n. 13 del 01/04/2014
4. Modifica verde-verde
Delibera della CVV n. 2/13 del 28/11/2013,
Bollettino Uff. della Reg. n. 13 del 01/04/2014
5. Modifica verde-verde
Delibera della CVV n. 102/14 del 29/05/2014,
Bollettino Uff. della Reg. n. 37 del 16/09/2014
6. Modifica verde-verde
Delibera della CVV n. 103/14 del 29/05/2014,
Bollettino Uff. della Reg. n. 37 del 16/09/2014
7. Modifica verde-verde
Delibera della CVV n. 104/14 del 29/05/2014,
Bollettino Uff. della Reg. n. 37 del 16/09/2014
8. Modifica verde-verde
Delibera della CVV n. 244/14 del 26/11/2014,
Bollettino Uff. della Reg. n. 3 del 20/01/2015
9. Modifica verde-verde
Delibera della CVV n. 245/14 del 26/11/2014,
Bollettino Uff. della Reg. n. 3 del 20/01/2015
10. Modifica verde-verde
Delibera della CVV n. 246/14 del 26/11/2014,
Bollettino Uff. della Reg. n. 3 del 20/01/2015



<p>11. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 27/15 vom 20.01.2015 Amtsblatt der Reg. Nr. 25 vom 23.06.2015</p> <p>12. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 58/15 vom 23.02.2015 Amtsblatt der Reg. Nr. 10 vom 10.03.2015</p> <p>13. Änderung grün-grün, Beschluss der L.Reg. Nr. 1444 vom 15.12.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 51 vom 22.12.2015</p> <p>14. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 87/16 vom 18.05.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 30 vom 26.07.2016</p> <p>15. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 88/16 vom 18.05.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 30 vom 26.07.2016</p> <p>16. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 89/16 vom 18.05.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 30 vom 26.07.2016</p> <p>17. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 90/16 vom 18.05.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 30 vom 26.07.2016</p> <p>18. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 91/16 vom 18.05.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 30 vom 26.07.2016</p> <p>19. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 92/16 vom 18.05.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 30 vom 26.07.2016</p> <p>20. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 93/16 vom 18.05.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 30 vom 26.07.2016</p> <p>21. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 144/16 vom 24.08.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 5 vom 31.01.2017</p> <p>22. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 145/16 vom 24.08.2016 Amtsblatt der Reg. Nr. 5 vom 31.01.2017</p> <p>23. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 97/17 vom 17.05.2017 Amtsblatt der Reg. Nr. 34 vom 22.08.2017</p> <p>24. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 98/17 vom 17.05.2017 Amtsblatt der Reg. Nr. 34 vom 22.08.2017</p> <p>25. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 132/17 vom 17.05.2017 Amtsblatt der Reg. Nr. 34 vom 22.08.2017</p>	<p>11. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 27/15 del 20/01/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 25 del 23/06/2015</p> <p>12. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 58/15 del 23/02/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 10 del 10/06/2015</p> <p>13. Modifica verde-verde, Delibera d. Giunta Prov. n. 1444 del 15/12/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 51 del 22/12/2015</p> <p>14. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 87/16 del 18/05/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 30 del 26/07/2016</p> <p>15. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 88/16 del 18/05/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 30 del 26/07/2016</p> <p>16. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 89/16 del 18/05/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 30 del 26/07/2016</p> <p>17. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 90/16 del 18/05/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 30 del 26/07/2016</p> <p>18. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 91/16 del 18/05/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 30 del 26/07/2016</p> <p>19. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 92/16 del 18/05/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 30 del 26/07/2016</p> <p>20. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 93/16 del 18/05/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 30 del 26/07/2016</p> <p>21. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 144/16 del 24/08/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 5 del 31/01/2017</p> <p>22. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 145/16 del 24/08/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 5 del 31/01/2017</p> <p>23. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 97/17 del 17/05/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 34 del 22/08/2017</p> <p>24. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 98/17 del 17/05/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 34 del 22/08/2017</p> <p>25. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 132/17 del 17/05/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 34 del 22/08/2017</p>
--	--



Art. 1

Allgemeines

Die folgenden Durchführungsbestimmungen werden bezugnehmend auf die Kategorien des Artikel 1 und gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung festgesetzt.

Integrierenden Bestandteil des Landschaftsplanes bilden:

- die kartographischen Anlagen, bestehend aus zwei Lageplänen im Maßstab 1:10.000 und einem Ausschnitt im Maßstab 1:5.000, der erläuternde Bericht und die nachfolgenden Durchführungsbestimmungen.

Generalità

Le norme di attuazione che seguono vengono determinati in riferimento agli oggetti di cui all'articolo 1 ed ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche.

Fanno parte integrante del piano paesaggistico:

- le cartografie allegate, consistenti in due planimetrie in scala 1:10.000, ed un estratto in scala 1:5.000, la relazione illustrativa ed le seguenti norme di attuazione.

Art. 2

Weite Landstriche, die eine natürliche oder von Menschenhand umgeformte Landschaft, unter Einbeziehung der Siedlungen, bilden und die einzeln oder in ihrer Gesamtheit Zeugnis von Zivilisation geben (Artikel 1/b des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).

Es handelt sich um natürliche oder vom Menschen mitgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart oder Naturausstattung und Umweltfunktion oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur oder ihrer besonderen Erholungseignung oder als Umgebungsschutz von Natur- und Kulturdenkmälern mit dem Ziel der Erhaltung dieser Funktionen ausgewiesen werden.

a) Gebiete von landschaftlichem Interesse

Diese umfassen das gesamte Gemeindegebiet mit Ausnahme der Wohnbau- und Gewerbegebiete mit genehmigtem Durchführungsplan im Sinne des Artikel 6, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 16/1970. Es gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes und des Gemeindebauleitplanes sofern nicht durch nachfolgende Bestimmungen spezifisch geregelt.

Die als "Auwald" eingetragenen Flächen sind Überreste wertvollster Naturlebensräume mit einer

Zone corografiche costituenti paesaggi naturali o trasformati ad opera dell'uomo comprese le strutture insediative, che presentino, singolarmente o come complesso, valore di testimonianza di civiltà (riferimento al par. b) dell'articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica).

Si tratta di aree naturali o formate anche dall'attività umana che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le risorse naturali o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale, nonché per la loro particolare idoneità a fini ricreativi o di protezione nei confronti di monumenti naturali e culturali in essi presenti, sono sottoposte a vincolo di tutela allo scopo di conservare tali funzioni.

a) Zone di interesse paesaggistico

Comprendono l'intero territorio comunale escluse le zone abitative e produttive fornite di piano di attuazione approvato ai sensi del comma 3 del articolo 6 della legge provinciale n. 16/1970. Valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale e del piano urbanistico comunale nonché le norme specifiche come segue.

Le aree contrassegnate come "bosco ripariale" rappresentano residui di habitat naturali con una



bedrohten, aber sehr vielfältigen Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung optimaler hydrologischer Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Kulturänderungen sind untersagt. Die forstliche Nutzung unterliegt den Bestimmungen des Landesforstgesetzes.

„Bestockte Wiesen und Weiden“ sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung ist auf die Pflege, Wiedergewinnung und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der aufgelockerten Bestockung zu achten. Bei geringem Bestockungsgrad ist die Stockrodung und die Entnahme von Bäumen nur bei Vorhandensein von ausreichender Verjüngung des Baumbestandes gestattet.

„Kastanienhaine“ sind ästhetisch wertvolle Kulturlandschaftsbereiche und Lebensräume für eine bedrohte Fauna. Kulturänderungen sind hier deshalb untersagt.

„Feuchtgebiete“ sind hochwertige Naturlebensräume für eine spezialisierte und bedrohte Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung der gegebenen hydrologischen Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Es sind deshalb Trockenlegungsarbeiten, die Torfentnahme, das Ablagern von Material jeglicher Art sowie das Ausbringen von Dünger untersagt. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung der bestehenden Gräben.

b) Landschaftliche Bannzone

Innerhalb dieser Flächen besteht ein absolutes Bauverbot für die Errichtung bzw. Erweiterung oberirdischer Gebäude jeglicher Art. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

c) Landschaftsschutzgebiet Rienzschlucht

Innerhalb dieser Flächen besteht ein absolutes Bauverbot für die Errichtung bzw. Erweiterung oberirdi-

grande biodiversità e molte specie minacciate, sia vegetali che animali. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento di caratteristiche idrologiche ottimali e della vegetazione tipica. Sono vietati cambiamenti di coltura. L'utilizzazione forestale soggiace alle disposizioni della legge forestale provinciale.

I „prati e pascoli alberati“ sono particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata particolare attenzione alla cura, al ripristino ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura. Nel caso di copertura scarsa l'allontanamento delle ceppaie e il prelievo di alberi è consentito solo in presenza di sufficiente rinnovazione degli alberi stessi.

I “castagneti” sono paesaggi colturali di altissimo valore estetico e habitat per una fauna minacciata. Pertanto sono vietati cambiamenti di coltura.

Le “zone umide” rappresentano habitat naturali di grande valore per una flora e fauna altamente specializzate e minacciate. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento delle caratteristiche idrologiche presenti e della vegetazione tipica. Sono perciò vietati le opere di prosciugamento del terreno, l'estrazione di torba, il deposito di materiale di qualsiasi genere nonché la concimazione. È consentita la manutenzione ordinaria dei fossi esistenti.

b) Zona di rispetto paesaggistica

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzione e / o ampliamento di edifici fuori terra di qualsiasi genere. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale.

Sono vietati gli impianti per la lavorazione della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.

c) Zona di tutela paesaggistica Gola della Rienza

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzione e / o ampliamento di edifici fuori terra di qual-



scher Gebäude jeglicher Art. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes.

Untersagt ist die Eröffnung von Steinbrüchen und Gruben jeglicher Art sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

Trassenänderungen und Neuerrichtungen von Wanderwegen, Steigen und Straßen sind verboten. Ausgenommen sind einfache Tracktorwege für die Holzbringung.

Die Errichtung von neuen sowie die Wiederinbetriebnahme von aufgelassenen Wasserkraftwerken und der Bau von Staudämmen sind untersagt. Gestattet ist die Errichtung eines Wasserkraftwerks unter ausschließlicher Nutzung des Wassers der Beregnungsleitung des Bodenverbesserungskonsortiums.

d) Landschaftsschutzgebiet Lüsner Alm

Die Errichtung von neuen Gebäuden bzw. die Erweiterung von Gebäuden ist verboten, ausgenommen Bauten für die Alm- und Forstwirtschaft, sofern sie für eine rationelle Betriebsführung erforderlich sind.

Trassenänderungen von bestehenden Wanderwegen und Steigen sowie der Bau von neuen Wanderwegen sind nur mit Genehmigung der Landesbehörde für Landschaftsschutz gestattet.

Untersagt ist die Eröffnung von Steinbrüchen und Gruben jeglicher Art sowie das Errichten von neuen touristischen Aufstiegsanlagen und Skipisten.

Bodenverbesserungsarbeiten im alpinen Grün sind nur kleinflächig und abgestimmt auf den Dunganfall des gealpten Viehs gestattet. Bei Bodenmeliorierungen soll grundsätzlich die Grasnarbe erhalten werden, sie dürfen vorwiegend nur in Entsteinungen und Entstrauchungen bestehen. Trockenlegungen von Mooren und Seggenrieden sowie die großflächige Rodung von geschlossenen Latschenbeständen sind nicht gestattet.

siasi genere. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale.

È vietata l'apertura di cave di qualsiasi tipo nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.

Sono vietate modifiche di tracciato nonché la costruzione di nuovi sentieri e strade. Sono escluse semplici piste trattorabil da esbosco.

Sono vietati la realizzazione di nuovi nonché la riattivazione di impianti idroelettrici dimessi e la costruzione di dighe. È consentita la costruzione di un impianto idroelettrico con l'uso esclusivo dell'acqua dell'impianto irriguo del Consorzio di miglioramento fondiario.

d) Zona di tutela paesaggistica Malga di Luson

È vietata la costruzione e / o l'ampliamento di edifici, ad eccezione di quelli per l'alpicoltura e la selvicoltura, se sono necessari per una conduzione razionale dell'azienda.

Modifiche di tracciato ai sentieri esistenti nonché l'apertura di nuovi sentieri sono consentite solo con autorizzazione da parte dell'autorità provinciale per la tutela del paesaggio.

È vietata l'apertura di cave di qualsiasi tipo nonché la realizzazione di nuovi impianti di risalita e piste da sci.

I miglioramenti fondiari nel verde alpino sono consentiti per superfici limitati e dimensionati in relazione al concime organico prodotto dal bestiame da pascolo. Di principio i miglioramenti devono limitarsi a spietramenti e decespugliamenti e la cotica erbosa non deve venir asportata. Sono vietate le opere di drenaggio nelle torbiere e nei cariceti nonché il dissodamento di mughete compatte su estese superfici.



Art. 3

Teile des natürlichen Lebensraumes (Biotop), auch wenn sie von Menschenhand geschaffen wurden, die eine besondere ökologische Funktion auf den umliegenden Siedlungsraum ausüben (Artikel 1/c des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung)

In diese Kategorie fällt folgendes Biotop:

45/1 Grahmoos

In den abgegrenzten Gebieten ist jegliche Kulturänderung und Veränderung der Umwelt untersagt, sowohl was das Landschaftsbild als auch die naturkundlichen Merkmale betrifft, mit besonderer Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie die hydrologischen und mikroklimatischen Verhältnisse.

Innerhalb des Biotops sind insbesondere verboten:

- das Errichten von Bauten und Anlagen jeglicher Art, auch solche vorläufigen Charakters;
- die Torfentnahme, Kulturänderungen, Trockenlegungs- und Meliorierungsarbeiten sowie Geländeänderungen jeglicher Art;
- das Liegenlassen von Abfall und das Ablagern von Müll, Mist und Material jeglicher Art;
- das Verschmutzen und die Verrohrung von Gewässern sowie das Einleiten von Abwässern;
- das Pflücken, Ausgraben und Vernichten von wildwachsenden Pflanzen und Pilzen;
- das Erlegen, Fangen, Verletzen oder Stören wildlebender Tiere, eingeschlossen die Jagd und Fischerei; erlaubt ist die Nachsuche nach außerhalb des Biotops angeschossenem Wild sowie die Jagd auf das Schalenwild und den Fuchs, gemäß geltenden Jagdbestimmungen;
- das Ausbringen von Düngern;
- der Verkehr mit Motorfahrzeugen jeglicher Art, ausgenommen für die land- und forstwirtschaftliche Tätigkeit.

Gestattet sind:

- die erforderlichen Biotoppflegemaßnahmen;

Elementi naturali del paesaggio (biotopi), anche se dovuti all'opera dell'uomo, aventi una speciale funzione ecologica sull'ambiente antropizzato circostante (articolo 1, lettera c della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche)

Rientra in tale categoria il seguente biotopo:

45/1 Grahmoos

In tali settori di territorio è vietato qualsiasi cambiamento di coltura e alterazione dello stato ambientale, sia esso riferito al quadro fisico, come a quello naturalistico, con particolare riguardo alla flora ed alla fauna, nonché alle caratteristiche idrologiche e microclimatiche.

In particolare nel biotopo è vietato:

- realizzare qualsiasi tipo di costruzioni e impianti, anche a carattere provvisorio;
- l'estrazione di torba, qualsiasi tipo di cambiamento di coltura, opere di prosciugamento del terreno, di bonifica, spianamenti nonché movimenti di terra;
- abbandonare e depositare rifiuti, letame e materiale di qualsiasi genere;
- inquinare e intubare le acque nonché scaricare acque reflue;
- raccogliere, estirpare e distruggere la vegetazione spontanea ed i funghi;
- abbattere, catturare, ferire o disturbare gli animali selvatici, compresa la caccia e la pesca; è consentita la ricerca di selvaggina ferita fuori dal biotopo nonché la caccia agli ungulati e alla volpe secondo la normativa venatoria vigente;
- concimare;
- circolare con veicoli a motore di ogni tipo ad eccezione delle attività agroforestali.

Sono consentiti:

- gli interventi necessari per la gestione naturalistica del biotopo;



- die forstliche Nutzung; sie muss im Sinne der Bestimmungen des Forstgesetzes und ausschließlich mit naturnahen Waldbaumethoden durchgeführt werden, wobei die Zielsetzungen des Schutzgebietes zu berücksichtigen sind;
- die Beweidung im Verhältnis zum Weideangebot; die Landesverwaltung kann in Teilgebieten des Moores, die gegen Viehtritt und Eutrophisierung besonders empfindlich sind, die Beweidung gegen angemessene Entschädigung untersagen und die entsprechenden Teilflächen einzäunen.
- l'utilizzo forestale; deve avvenire ai sensi delle norme della legge forestale ed esclusivamente con metodi di selvicoltura seminaturale, tenendo conto delle finalità di tutela del territorio protetto;
- il pascolo in relazione all'offerta di foraggio dei pascoli; l'Amministrazione provinciale, nei settori della torbiera particolarmente sensibili al calpestio del bestiame ed all'eutrofizzazione, può – previo equo indennizzo – vietare il pascolo e recintare le relative aree.

Art. 4

Naturdenkmäler, bestehend aus Naturgebilden oder Teilen derselben, die einen bedeutenden wissenschaftlichen, ästhetischen, heimat- und volkskundlichen Wert besitzen, sowie den dazugehörigen Bannstreifen, die geschützt werden müssen, um einen ungestörten Genuss der Denkmäler zu gewährleisten (Artikel 1/a des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).

Monumenti naturali consistenti in elementi o parti limitate alla natura, che abbiano un valore preminente dal punto di vista scientifico, estetico, etnologico o tradizionale, con le relative zone di rispetto, che debbano essere tutelate per assicurare il migliore godimento dei monumenti stessi (riferimento al par. a) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).

In diese Kategorie fallen die nachstehend angeführten und in der beiliegenden Karte eingetragenen Naturdenkmäler:

Rientrano nella categoria i seguenti monumenti naturali individuati nell'allegata planimetria:

45/1 Campillmöser

45/1 Campillmöser

45/2 Bachleitenmoos

45/2 Bachleitenmoos

45/3 Plansolermoos

45/3 Plansolermoos

45/4 Großgenaidmoos

45/4 Großgenaidmoos

45/5 Purtschamoos

45/5 Purtschamoos

17/3 Glittnerseen

17/3 Lè de Rina

Es ist verboten die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

È vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali sopra indicati.

Art. 5

Archäologisches Schutzgebiet

Zona archeologica

Es handelt sich um Fundstellen von besonderer archäologischer und geschichtlicher Bedeutung, die

Trattasi di aree di ritrovamento di particolare importanza archeologica e storica, appositamente



in der beiliegenden Karte eigens gekennzeichnet sind.

contrassegnate nell'allegata planimetria.

In diesen Teilgebieten ist für jede tiefgreifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung der Abteilung für Denkmalpflege einzuholen.

Per tali settori, ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dalla Soprintendenza provinciale ai Beni Culturali.

Art. 6

Landschaftliche Strukturelemente

Für das gesamte Gemeindegebiet gilt:

Trockenmauern, alte Pflasterwege, Lesesteinwälle, Waale und Waalwege, Feldhecken, Flurgehölze und Ufervegetation sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt. Ihre Entfernung bzw. Veränderung unterliegt der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung, auch wenn sie in den beiliegenden graphischen Planunterlagen nicht explizit ausgewiesen sind. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung.

Wasserläufe und Gräben erfüllen als aquatische Lebensräume und Naturkorridore eine wichtige landschaftsökologische Funktion. Untersagt sind deren Zuschüttung oder Verrohrung (ausgenommen jene Stellen mit Wegüberbrückungen).

Nicht ortsübliche Umzäunungen, insbesondere die Verwendung von Stacheldraht, sind nicht gestattet.

Elementi strutturali paesaggistici

Per l'intero territorio comunale vige:

I muri a secco, le antiche strade lastricate, argini di pietrame, canali d'irrigazione e passeggiate del canale, siepi, boschetti isolati e la vegetazione ripariale sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico-culturale. Ogni rimozione rispettivamente modifica di essi è sottoposto all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale, anche se nelle planimetrie allegate non sono determinati esplicitamente. Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria.

I corsi d'acqua ed i fossi assumono come habitat acquatici e corridoi naturali un'importante funzione paesaggistico-naturale. Sono vietati il riempimento e l'intubamento di essi (ad eccezione dei punti con sovrappassi).

Sono vietati le recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.